

• 10 •

见于毛毛虫的头部和尾部，以及毛毛虫的头部和尾部。头部：头部有触角，触角基部有复眼，复眼上方有单眼，单眼上方有口器，口器下方有足，足下方有尾部。

“**乞**者**非****所****能**”**也**

Հայուններ 7 առկտեմբեր :

Ապաքիս կացութիւնը միօրինակ ապահովեթեան մէջ է . թէպէտ անցեալ շարաթ՝ յունչ աղքէն անզգուշաբար քանի մը մնարդ ասպառիններ եղան ալ նէ , բայց կառափորութիւնը ուսով պէտք եղած միջոցները անոնց փայյօթ ՚ի ործ դրաւ :

Երկուշարժի տռաւ. օտոնն քաղաքիս պատճել է առ ուրագութեամբ շնորհաւորեցին. Օսմանց բաժնութեամբ պայլաքը, որ և երեքօր՝ տռաւառն կը օրին և երեկոյին սովորական ամրագութիւնը արժանապէս կտուարեցաւ.

Պարսպին առաջին օքք զանազան Տէրութեանց
Ձևաբանութերուն առաջին թարգմանները զատ-
չան վայրին քաղաքին կառավարիւ Ա սենուշաք
Հանու պէկին պայքարմի շնորհուութեան յոր-
դաքը մուսուցանելու , նոյնակէս և ամեն ազգաց
ելու նվիրեն ալ :

Վաղմիւոսէն անցեալ ամսոյ 27էն կրգիւն,
թէ առկաքի եղեռնակարծութիւն մը քանի մը
օմնէ այս նահանգիս բնակիչներուն ահ պատ-
ճակ : Ռաալ օվասրէն Վ.Հմէտ Վ.Ճըր անուամբ
անարժ ստուգուածոց տէր հարուստ մարդուն

新嘉坡新嘉坡新嘉坡新嘉坡

Frances Bremner 11 February 1905

Յեպէս այս կարեւոր Նիբաթիք մասոցը գովոքէ Բաղդամանակը ուն-
տառն ձևածք էր իւր բանահարական ըստ ու անմերժութ մէջ՝ բայց
այս շահոր պատրաստ առ ապրութ էր իւր մոր կանելու վ ։ Համար-
հանուց բանականուն թարգմանելով մասունքնեւ Հայոց նախար-
ար ու զարարու որ կը հանդիք մէր այս աշխատութիւնն առ բանա-

Այս յարդիմ աշխատութեան համար աշխատավոր է:

Ահ զարմանք է արդութե , և ըստդեմ իսկ ըս-

պատրիարքութեան, պաշտուացնեան, պաշտուացնեան, կայ բռուացնեան
ունց իսկ ծանենուն լուս կը դանագավին, և ամենեան
ունցունիր զանոնք մասնցանելու . և կը զանան ի-
մաց մայրական պատրիարքինը անոնցմէ ծիծ-
չալու ձանենքուանութիւն ։ Վարդարե մը ըստափ ողոքմէի ան-
թութիւն է, ինչ տան այնպիսի կանայք՝ ընութեան-
ան հատարելութեամբ և կենդանու թեան ամեն պա-
րագաներով ողջ առաջ եղած տանենին . իւր սու-

անտեսություն եղած առաջիկն համեզ աւելի քիչ եղած է՝ անմեղ և
չըրտուց արժանի իրենց զաւակը զուրկ ձգելով,
հետապնդած անփամ օւսուր ծիծաբրներու յանձնելով,
որոնք գրեթե ըստ մեծի մասին ու նարման և ոչ ա-
ռզանթեան, և ու հոգուց և մօսաց կատարելուն միաւ-
հարկաւորութիւնները ունին ամբողջապես, մասն-
աւ առաջ գնի ու առաջ եղած առաջանակությունները և

մէկը , անզպուշտ թեամբ իւր քարեկամներէն մէ¹
հոսմի իւր տանը մէջ եղած տօսկին դումարը
խռովով մուկան էլուն , այս հուսուր կը ընէ միտքը այս
դումարին տիրելու : Եւ յու որոտառաւ և աւել
գիւրութեամբ նսկատակին հանելու համար , իւր
չոր զիւսաօրութիւնը հաջորդեց հոււատակից
ներէն մէկ ուրիշ մը արհեառով հացադօրն , նոյն
ովէս և տաճիկի մը . այս երեքը միաբան ողբրմել
Եւ հմետը գիւղէն գուրս կը հրաւիրեն ուր տեղ
բացմամիւ հարաւածներով կրսպանեն խեղզը
Աարդասապտները՝ իրենց շարութեան սկիզբը իս
տարելով , Եւ հմետն բնակարանը կերթան և ի
րենց զահ ըրած մարդուն կինը կը դունան այն տեղ
որ իւր զաւակը գիւղընելու զապած էր : Դիշեն
ըր՝ և Եւալ օփասրի տուներուն մէկզմէկէ հեռա
ւորութիւնն ալ այս եղեռնալորդ ութեանս կը
օդնէին : Խեղզ մայրը ստուր պահուած տեղ
ծանուցանելու սախուելով՝ որ չէր ալ գիտէր
զուրկ տեղը կազմուէր կրսպաղասէր իւր դաշիճնե
րուն որ զժնդակարար կը շարժարէին իրեն ստինց
կարելով , և զինքը մասցունելէն յաւուշ՝ աշքի
տաշէր իւր զաւակը սպանելով :

Հետեւալ օրը՝ զբայիները Ահմետ Վաճիկի
բացակայութէնէն և անոր տանը մէջ տիրած ը
ռութէնէն զարմանարդ, մասն բնակարանը

ուր այս տօս՝ ալի տեսաբան սկզբանը տաղեցան .
տեսանոր կնիվի մը դի անողոքմաքար յօշառուած
և գար ինհած ապեէի մը քով , որ երեւոքն ալ
գրեթե արիւնէ իմի մը միջ կը բարպարին :

Բայց Վաստածածովին տեսչութիւնը չի կամեցաւ այս զժեղակրութիւնը տնտառի թուշ տուլու . վասն զի ոյս խեղջերուն որվասիկ մէկ ուրիշ տպանին դրացիներուն և ազգակրներուն ճայնէն և ոզքէն քառշակերելով ելաւ դուրս գեղնութեամբ և գաղութէ պահուած տեղէ մը զողդ զալով , և դիմեց իւր մօրը և փոքրիկ եզրօրը անհոգի նըշ-խարներուն վրայ : Վկանածես էր առօկայի կոռուպա-ծին , բոլըրը տեսաւ . բոլըրը լսեց՝ բոլըրը ձանչը-ցոււ : Պատժապարտներն ալ իրենց խօսքերէն նկան ըլլալով պարտաւորեցան խոստվանելու իրենց յանցանքը . և այսպէս դրեթէ մէկ տարիէն ետքը արդարութիւնը ծանրացաւ անոնց վրայ : Ըստկային մէջը կախուեցան . որոնց մարմինն ալ երեք օր կափ մնալու և մարդասպաններուն և չարադրներուն օրինակի համար :

— «Ասխընթաց թուով ծանուցինք՝ քաղաքիս
մէջ եղած քաջակիրք զօդքերէն գունդ (թապուր).
մը զօրք գէպ ի Կէրութ զնալը , և ամսոյն Արն
ալ , դունդ մը զօրք Աալէհ ազայ հաղարապետին
հրամանատարութեամբ դարձեաց որինէան

դիտես թէ սաստիկ սէր մը ցցյց կուտան նոյն օտար նունդին վրայ . բայց անտարակղոյս միայն առնելով ամսականուն կը մերարկիի նոյն կեղծեալ սէրը : Այս դիտեր այնպիսի մարք ի՞նչպիս իրաւունք հունեան ծիծմարմներէն ինամք սպասելու , մինչ իրենք իրենց ըստն զաւակը իրենց խնամքէն կը ցիեն : Աւատի արա անսենդի սոլյորութիւնէն , որուն գործ հետեւապնդիր արդարութան անառակ են , գերագոյն պարտաւորութիւն է խսպառ հետու հենալ , եթէ վերագոյն հարմու տի տիտիկ :

Դաստիարակութեան վրայ եթէ անգամ մը քննութիւննեաք : Իսկ Եշովը լուսն ըստ երկրին կընմանին . ինչ պես երկիր մը ուժից տեղէ կամ ուժից կիմայչ ընդունեած բայց առաջական մեակերպ չի կրնար ըստ որինի մուցանել , ինչպէս որ իրմէ արտադրածը կը մուցանէ , անանի ալ հիմնորբ՝ առար արդանի մարտադրութիւն վրայ չեն կրնար ըստ արժանուց :

Հոգ տուիլի : Ասկէ ի զատ այս հնաւութիւնս այ զըս
մարիտ է , թէ ողջայք օսարէն սնունդ առնելով , պի
անդամայն և անոնց գեղջուկ և անոր նման բարբերնի
ալ կատառե :

Ensuite nous étudierons les deux méthodes de l'analyse et de la synthèse.

ասծը . թէ ուհինմօրը կաթին չեա , անօր շարու-
թիւններն ալ մէկ առջ եներ է . կամ թէ մէկ գտզով
կենդադիկ մը սնունդ առեր է' , Հորուուրոսի և Հը-
ռուումասի համար կըսուի թէ դպյլէ սնան . Այս էսէփառ
Հերակիլսսի աղայն՝ փիշէ . Տիխոբառ Ալուիդունին ար-
զայն՝ մասակ օքէ , և Խրգեսոսու ալ այժէ , ասոնք չէ
թէ այս կենդանիներէն սնունդ առն , Բնշպէս ոմանք
կարծեցին , այլ ասոնց դայեակները , այս սեռակ կեն-
դանիներու . Կընմաներն իրենց բնական բարքովին , և
Նոյն իրենց բնութիւնը այս դիեցիկներուն ոլ հաշոր-
դեցին : Մասնց պէս անմիիս օրինակներ կըդառնաք թէ
պատութեանց և թէ ժամանակիս փորձերան Աչ ,
Ճշմարիտ է ուրեմն , թէ տղայք ճիծմօրէն զինցած ու-
տեննին , անմիջապէս անմաց հանգամանցներն ալ
կընդունին , Բնշպէս զաղիր սովորութիւնները , բար-
կութիւնը՝ երկիւղը՝ ցաւը՝ շար սաղմանքները՝ տղի-
ռութիւնը և զտնազան ախտերը և մարմնոյ տկարու-
թիւնն անգոտմ :

Անէոդորոս կը հաստատե. թէ՝ Եւերոն կայսեր ծիծ-
մարը զնուվութեան հակամեա էր. այս զագեր սպա-
ռութիւնը վերջապէս՝ Եւերոնն ալ ստացա. և այնչափ
այս ժողովնեան վրայ սէր ճգիզ որ, փոխանակ Տիրե-
րիոս՝ Եւերոն ըստելու. Պիտիրիոս (արրեցող)՝ Եւերոն
ըստեցաւ.՝ Եւոյն հեղինակը՝ Եւերոնն քիչ ոք առաջ
կացիգույցին համար կըսէ. թէ ուստիչը սովորու-
թիւն բրեր էր իւր ծծին պտկանց վրայ արին քսել.
որ յօդարաւթեամբ բռնէ ծիծը. բայց այս ըստ պա-
տմական առաջին համար կամ առաջին առաջին համար

յիշեսկ քազարքը արթունի Նիւ շոգենաւով :

Առավելնաօնի պատմութիւնը կարդացողները՝ ի
հարկէ Լամա անունն կենդանի մը կրցիւն . որ
Մերիգայի երկիրները կըզտնուի : Եւյս ատենա
Մնացվածի մէջ անոր կրպաքապին որ՝ այս կեն-
դանիին կերպ կերպ տեսակները բերեն և շատ-
ցընեն իրենց երկիրը : Վախիս թէ որ ըլլոյ նէ
իրենց երկարոժութեանը մէկ նոր հարառու-
թեան ազբիւր մը կըլլայ : Վրասիա բառած տե-
սակը ամենէն աւելի յարմար կերենի այս տեղ
շատնարու . Լամային երեք տեսակն ալ , որ են
լամա , միկոնեա և ալբակո , թէ Կաղզիայի և
թէ Մազգիայի մէջ շատ ազէկ առաջ գալու ա-
նառաներ են :

Վասնը մեր բուրդ տուող անսատուններուն նպայք-
լով՝ իրենց մեծութեամբ համեմատութեամբ
քիչ բան կը տառին. և երեք տեսակ օգուտ մէկնե
ունին, որ ընտանի անսատուններուն մէկն այ-
շունի : Առաջ կրկրեն, բուրդ կուտան, և միաեր-
թին կուտուի Հարաւային Վաճրի գայի յառներուն
ընտանի իրենց առեն բեռք բամաներուն կրո-
ւանկը կրկապեն և անոնի կրտանին - վիճունեացի
բուրդեն շնուռած շոշանելը անուանի են . և
այս տեսակն երկու հասր քանի մը տարի է որ
Վաճրի գայի մէջ կրտպին . և մեցած տարի 8 ժ-
շկաման առելի բուրդ տարին, որ կընէ վից ու-
կաս հօխայի շափ :

Սագդիայի մշակները այս կենդանիներուն հեղաքարքը և քիչ ուսաելք նայելով, ինեւք ըրբն որ՝ Անգղիսյի լեռնային երկիները բանելու շատ աղջկ պիտի գան։ զժուարութիւնը այն է որ ի- ունց բանին գալու չափ շատուր կենդանիներ Ա- մերիկային Անգղիա ինչպէս բերեն։ որ առանկ ճամբարդութեան բնաւ չեն զիմանար կօր։ Վա- լին փորձը ըբած առենիքին երեքին երկու քը համբան մռան։

Ասոց մէկ կողմէն՝ առաջարարվ նաւի (ելլ-

քէն կէմիսիի) մէջ դրած լյուսլր վնին՝ ճամբորդութիւննին ուշացու, երկրորդ՝ անիկայ ալ դիտեցին սր՝ անտառները մինչև գլուխ ։ Ապրելուսոյ ըստած անգր՝ որ Վարդիկէի հարաւային կողման ծայրն է, թէպէտ քիւ. Մը հոգնած, բայց աղէկ և առողջ կուզային, մասնագիները անձեւց մինչև Լուրսկա դաշին նէ կրմեռնեին։ Հիմայ նոր փաթ ըներթ, առենին՝ ճամբան կարծեցնելու. համար շողենաւով պիտի թիրեն, և առեն մը գլուխ ։ Ապրելուսոյ ըստերէն հայր հոն ոփափ կեցման ։

—Պ. Անոս անոնց մարդեալը ահապէ մը

հառք հնուցիր եր՝ որ քաղելու համար ոչ կենացնի կուզիր քաղելու, և ոչ ջուր և կրտսէ, որ գործոցի ուժով անիւնները զարձին և քաղցրնեւ. այլ անիւնները ներսէն անոնի գործոցները ունեին որ օդ կառնէր ներսը, և օդին սրիմուելով և ուժով զորս ելած առանց անիւնները զարձրնելու համար պրոտած գործիքին վայ փոշով՝ ջուրի գործոցի ուժ կուտար : Վ.յու կաթողիկոսարեալ շինուածքը ըստալով՝ տառջին փորձը եղաւ օգոստոս 27ին, 1851 զետին ձախի կողմից երկարժ ճամփան վայ. և այս փորձոյս ներկայ գանուեցան Պ. Պինո և Պ. Պօստ, տէրութեան կողմանէն, և անթիւ անհամար բարիութիւն : Օդը սկսելու գործիքը տափառին հեղեղ է առաջ առաջ առաջ առաջ առաջ :

ասպրու ավածքի պհո չէր : բայց ասանկազ ալ
փորձը յաջողեցաւ . և կառքը մէկ ժիշտութէ (հա-
զար թուրքի) չսպի անդ քարից շուտ և կանոնա-
ւոր քաղաքացիութեանք : Մինչ աղեկ մը կարգին մը ա-
նէ նէ քանի մը անդամ ալ ասօր փորձը պի-
տի ընկնէ :

սեսելուն ու զգուշացրած բարական միջոց շու-

Այս գործութան ալ հակառակ կերպով . ին-
ու որ զատակ մը հեռացքին պիղը տանիքով՝ և ինն
միսի շափ անորութ տեսնադ տանիքով՝ զրիմէ անոր
նդամը եղած է . պէտք չէ որքեմն ուսար ծնունդի
ևս չընի ունիլ զանի ըստ արժանաւոյն սնուցանելու բնչ
տան կըսկըսի աշխարհ զայ և անոր խնամնոց կարօս
լալու . աբս անաեղի սովորութիւնը եթէ անսանց
նջ անգամ չի տեմնուիր , անոնց հետ բաղպատու-
եան տեղի չի մնար , և մայր կոչուելու անգամ ա-
րժամն .

Ա կրթագես զաւակին աշխարհ՝ զարու տաճենէն , կը
եօնանք որ անոր պաշարն ալ կառասունայ Վաստ-
ոյնաբանիամն թեռուի մօրը ծծերուն մէջ , որ առաջից
ըիշի մը կարառու թեռան իւր ծնունդին մուռնդր դո-
վունով հօդայ , որին պյառփսի մայրերան զայցողու-
թիւնը , Վաստեոյ տուած պարդեւը զահաւ լսել է ,
չոր է քան զամենայն :

Այսինքն այս կը ունի առն բաներուն, ու թէ մի-
ն ճանահղով, այլ և մարցանեղով ը :

Հայոց տեղ իրաւունքը չունիմ հակառակ խօսելու անհօգի մասքերան՝ որպէսք որ մեկ պարագայով քը ոփառուած են ականոյ ուրիշ ծիծամբի յանձնելու ի-

նենար : Աւելի ձեռքի ճաղոսագութիւն և չ
տութիւն , և առդ ող մասնաւոր վարժութիւն
կուզէ : Հասուխապէս առդ համար քանի մը առ
նէ ՚ի փեր՝ մայմէնամիթիբական զիտութեանց և
առցիւ մը Պ . Մարիել անուն շողեկառք ք
լեցընելու վարպետ հասցընելու համար զօրք
առն բամազու մաքով՝ ընդարձակ մեզ մը զը^ւ
նելու եանէ էր , որ կառքերուն վեաւ առող բ
ները հու ամենն ալ շնիւ . անիբեններ , զա
ձուածքներ , զոտ . ՚ի փայր տեղեր , և այլն . և ա
նաց փայլն շողեկառք քայլեցընելու կրթէ .
շակերտները : Վ.սիկայ ընելը Պ . Մարիելն
յաջողեցաւ . բայց ՚որուսիայի թագաւորին ՚ոյն
մին քաղաքը այս մօսերս առանկ մէկ դպրատաւ
մը հաստատե քայլը կրտպումն քոնի մը զ
գիլներ , կրտ Տէղա օրագիրը , սղուատու 231

Օգաստու 19. երկու շաբթի, Աշուշեաց
Ա այք ըստած տեղը՝ (Խելիթէռուա), բրոֆե-
Ռանիներուն բարեկամնաց ըստած մասուոց ա-
թիւ բազմութիւն և ողբակեր՝ մէկ նոր քարոզիւ-
հիի մը կըսպասեին. որ այն օրը քարաղ պի-
տոր : Վարովի կինն էր Տէրրայնդըն քաղաք-
ական Պարհուադ անունը մէկը. Պ. Պարհուա-
հօնարիկ ազգական . և այս Պ. Պարհուաց քի-
առեն առաջ՝ տօնենարանութիւն ընկլու առե-
յանիստրծակի մեռած էր : Ճողվուիր՝ մամ վ.
ին համար տաշմանուած էր, (որ է մը հաջո-
խը առառան ժամ՝ առան և մէկ ու կես) ին
և ամ եռքը՝ բազմութիւնը տեղերնին բանեցին
առաջ Պարհուադ ոսքի վրայ ելաւ, և շատ ա-
րութիւնով խառնցաւ : Վարովը քշեց մէկ ժու-
ւ տան ըստէ : Վարովութիւնն առենը բազմ-
թեան մէջ ամենին ին ճառուրաց չկար : Տանի-
գեէն եռքը քարոզից նորանց ծունիի վրայ եկա-
ւ ժամանակին յարձար աղօմք մը լըսու : Վա-
րուայ քի մին ոյ յարջորակ ընելին եռքը ծ.

հենց զառակիք . բայտ որում յերկուց չպարունակած հարգուգոյնն է ընարքիի կրտսեփ, ոյլ անոնց՝որ իրենց անգատութեան համար կը նեն, կում մեկ բարձր ան-
է մը և հարստութեան տէր բարձրին յայտնել փո-
ւն , կամ ու իրշի նոյելով իրենք ոչ կը հակածին
այց զիստալ պէտք է որ, ճնշող առաջին հարց
ուութիւնը իրենց զատկին բարեկրթութիւնն է , չ
ու իրենց հանգատութիւնը :

ГИРОСКОПИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ

Հունաց հին պատմիչները կըսին որ՝ մէկ աշ-
իկ մը իր սիրտը սիրած տղուն չուքը պատճին վրա
և հոսնելով՝ ոյն շուքին ամեն դիւն զիծ քաշեց, և պա-
երհանութեան սիրդը՝ անոնց բանին նոցելով՝ ա-
պան սէր մը կրքաց. Ի՞նչո՞ք քրիստոնէից զպու-
րիշ վարդին կը ճանինոյ, որ իր առնաւկալ ձեզը,
ը քիչ մը հոգ շաղելով՝ “Մըսացուք մորդ քա-
տակերի մերում” ըստաւ. Անահետ նէ՝ նկարչութեան
ու ազնիւնիքութեան վարժութեան գաղափա-
ռն մէն էր, և աշխարհիք մէջ երեցած առաջին որ-
ոնք՝ պյն հողէ արձանն էր որ Վասուած իր ներօ-
նեց, երեսը փետք ու կէ առաջապահուու:

Վայորութիւնն ալ երբեմ անանկ ուժ կունենա՞ց ո՞ւ հանցանը լրելու իրատիւն ։ բնակես ծանրաբարթիւն ույս ուժու ուժի ։ Վասնց մեկը Ծովանութիւն առ լուսնիւն է, և մեկը շրնգառնելու ։ Եզր որ մենք մէն քրիստոնութիւնը արուեստներուն թշնամ կրտսելը ։ բայց ամեկու զարմանալչ առաջ ենակ

